

**Zeitschrift:** Hebamme.ch = Sage-femme.ch = Levatrice.ch = Spendrera.ch  
**Herausgeber:** Schweizerischer Hebammenverband  
**Band:** 109 (2011)  
**Heft:** 12  
  
**Rubrik:** Actualité

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

«Sage-femme.ch» en 2012

## Avez-vous des suggestions?

Vous êtes inspirée par un des thèmes: faites-nous signe dès à présent... Vous connaissez un expert, une expérience originale, un projet précis: faites-le-nous savoir immédiatement... Ainsi, vous assurez la qualité de nos dossiers!

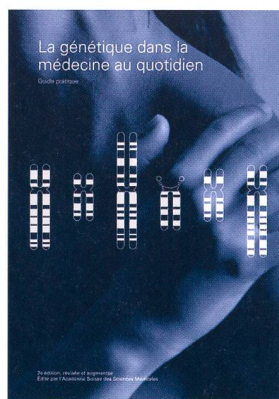
1	<b>Janvier</b>	Infections et grossesse
2	<b>Février</b>	Gynécologie pour l'enfant et l'adolescente
3	<b>Mars</b>	Implantation/La gestation pour autrui
4	<b>Avril</b>	Droit et naissance
5	<b>Mai</b>	Santé périnatale/Alimentation durant la grossesse
6	<b>Juin</b>	L'avenir de la profession de sage-femme
7/8	<b>Juillet/août</b>	Congrès FSSF de Schwyz
9	<b>Septembre</b>	Analgesie contrôlée par la patiente
10	<b>Octobre</b>	Prise en charge par la sage-femme/ La santé des migrantes
11	<b>Novembre</b>	La recherche par les sages-femmes
12	<b>Décembre</b>	Les jumeaux

Nouvelle édition du guide pratique

## La génétique dans la médecine au quotidien

Le développement de la génétique moléculaire et de ses outils technologiques est fulgurant. Un nouveau guide pratique de l'Académie suisse des sciences médicales (ASSM) en donne quelques repères utiles.

L'ASSM avait publié en 2004 un guide pratique «Analyses génétiques dans la médecine au quotidien». Cette année, elle l'a réédité sous le même titre. Cette fois, plusieurs auteurs et une équipe de rédaction l'ont entièrement révisé en le complétant avec divers thèmes actuels tels que l'épigénétique, la médecine personnalisée, les maladies psychiques et l'éthique. Cette brochure se veut une source d'informations utiles et un soutien à la réflexion concrète sur des questions médicales, éthiques, juridiques et psy-



chosociales liées à la génétique moderne.

Versions 2011 possibles: sous forme de brochure (89 pages) à commander auprès de l'ASSM ou comme PDF à télécharger depuis le site internet [www.assm.ch](http://www.assm.ch).

Troubles psychiques

## Nouvel Atlas de santé mentale 2011

Après une édition en 2001 et une autre en 2005, le rapport de l'OMS sur la santé psychique mondiale présente – pour la troisième fois – un état des lieux de ce secteur des soins qui représentent 13% des causes de maladie dans le monde.

Les données récoltées dans 184 pays (98% de la population mondiale) montrent clairement que les ressources à disposition dans les différentes régions du monde sont inégalement réparties.

- Globalement, les dépenses de santé mentale représentent moins de 2 dollars par personne et par année mais, dans les pays aux plus faibles revenus, elles ne dépassent pas les 25 cents.
- Presque la moitié de la population mondiale vit dans un pays où il y a – tout au plus – un psychiatre pour 200 000 habitants.
- Globalement, 67% des ressources financières sont directement allouées aux hôpitaux psychiatriques.
- 77% des patients admis dans un hôpital psychiatrique y sont restés pendant moins d'une année.

• Le nombre de lits en psychiatrie a légèrement baissé entre 2005 et 2011, surtout dans les pays à faibles revenus.

• Seuls 32% des pays assurent un suivi à la sortie de l'hôpital psychiatrique (soit: 7% pour faibles revenus, 29% pour revenus moyens, 39% pour revenus moyens supérieurs et 45% pour hauts revenus).

• Seuls 44% des pays offrent des interventions psychosociales (soit: 14% pour faibles revenus, 34% pour revenus moyens, 61% pour revenus moyens supérieurs et 59% pour hauts revenus).

Le rapport (uniquement en anglais) peut être téléchargé depuis le site: [www.who.int/mental\\_health/publications/mental\\_health\\_atlas\\_2011/en/index.html](http://www.who.int/mental_health/publications/mental_health_atlas_2011/en/index.html)

«Mental Health Atlas 2011», OMS, Genève, octobre 2011, 82 p. ISBN: 9799241564359.

Nouvelle édition entièrement remaniée

## Guide «Mère et enfant»

Durant la grossesse, la période de l'allaitement et les premiers mois de vie du nouveau-né, l'alimentation est source de nombreuses questions. Que manger pour couvrir mes besoins nutritionnels et ceux de mon bébé en gestation? Dois-je éviter certains aliments durant l'allaitement? Quand et par quel aliment commencer l'alimentation à la cuillère?

La nouvelle édition entièrement remaniée du guide «Mère et enfant» de la Société Suisse de Nutrition (SSN) s'efforce de répondre, de façon

aussi concrète et pratique que possible, à toutes ces questions. Elle se base sur ses propres recommandations, de même que celles de l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) et de la Société Suisse de Pédiatrie (SSP).

«Mère et enfant», SSN, en format A5, illustré, en couleur, env. 112 pages. Prix membre SSN: CHF 19.90. Prix non-membre: CHF 24.90.

Commande possible depuis le site: [www.sge-ssn.ch/fr/shop](http://www.sge-ssn.ch/fr/shop)



## Registre des allocations familiales

# Repérer et empêcher les perceptions à double

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2011, le registre national des allocations familiales a pour but d'empêcher la perception de plusieurs allocations pour un même enfant.

Au cours des six premiers mois de fonctionnement, plus de 7600 allocations payées à double – sur un total de 1,64 million d'allocations en cours – ont été repérées. La restitution du trop-perçu est exigée. Le registre a également permis d'empêcher le versement indu de quelque 5000 allocations. Le premier bilan tiré est donc positif.

Depuis janvier 2009, la Loi fédérale sur les allocations familiales (LAFam) régit au niveau national le droit à des allocations pour enfant et à des allocations de formation professionnelle, ainsi que le montant minimal de celles-ci. Elle définit aussi clairement lequel des deux parents a droit aux allo-

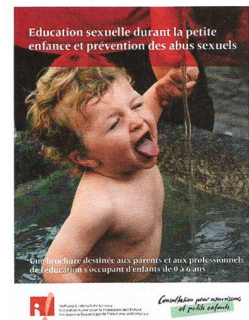
cations lorsque tous deux exercent une activité lucrative. A fin juin 2011, 1,64 million d'allocations en cours étaient enregistrées. Grâce au registre, les organes d'exécution ont pu repérer, de janvier à juin 2011, 7677 allocations payées à double et en stopper le versement. Cela représente moins de 0,5% des allocations en cours. Le montant des prestations ainsi payées indument atteint 4,85 millions de francs, soit environ 1% du montant total versé annuellement au titre des allocations familiales (4,7 milliards de francs).

Source: Communiqué de presse OFAS 25.10.2011.

## Nouvelle brochure disponible en français

# «Education sexuelle durant la petite enfance et prévention des abus sexuels»

La façon d'aborder la sexualité s'accompagne de beaucoup d'incertitudes, en 2011 aussi, surtout lorsqu'il s'agit de la sexualité enfantine. Résultat: les enfants qui ne peuvent pas satisfaire leur curiosité et explorer leur corps, source de précieuses découvertes, sont entravés dans leur développement naturel. C'est ce qui a poussé la Fondation suisse pour la protection de l'enfant et l'Association suisse des consultations parents-enfants (ASCPE) à publier la brochure «Education sexuelle durant la petite enfance et prévention des abus sexuels». Cette brochure d'une centaine de pages a pour but d'apporter un appui aux parents d'enfants de 0 à 6 ans et aux professionnels du domaine de la petite enfance. Elle vise aussi à protéger les enfants con-



tre les abus sexuels. Après le succès obtenu par l'édition en allemand, cette brochure paraît cet automne 2011 en français. Une édition en italien est attendue dans quelques semaines.

Les parents reçoivent gratuitement cette brochure par les services de puériculture de leur région. D'autres commandes peuvent être adressées directement à la Fondation Suisse pour la Protection de l'Enfant:

info@kinderschutz.ch  
Voir aussi: www.kinderschutz.ch

## Exposition multimédia à Genève

# MSF a 40 ans et sa section suisse 30 ans

L'année 2011 marque les quarante ans de Médecins sans Frontières (MSF) ainsi que les trente ans de la section suisse. A cette occasion, une exposition «Des actes à la parole» revient sur les deux piliers du travail de MSF: le témoignage et l'action médicale.

Afin d'améliorer les conditions de vie des populations les plus défavorisées, les équipes de MSF dénoncent les situations de violences inacceptables dont elles sont directement témoins. Dans plus de 80 pays, elles apportent aussi une assistance médicale d'urgence à ceux qui n'ont qu'un accès limité aux soins.

## D'abord un sentiment de révolte

L'histoire de MSF commence en 1971 par un sentiment de révolte, celui de médecins témoins du drame silencieux du Biafra. Dès lors, l'organisation n'aura de cesse de s'exprimer publiquement. En 1980, MSF révèle les détournements de l'aide internationale par l'armée vietna-

mienne au Cambodge. En 1999, recevant le Prix Nobel de la paix, le président de MSF James Orbinski s'insurge – devant les caméras du monde entier – contre les bombardements indiscriminés des forces russes sur la ville tchétchène de Grozny. Cette année encore, MSF a dénoncé publiquement les conditions insoutenables des réfugiés dans le camp de Dadaab, à la frontière entre la Somalie et le Kenya. Le témoignage a pour objectif de dénoncer des situations humanitaires extrêmes et d'améliorer l'accès aux soins des populations en détresse. Cette prise de parole s'accompagne d'une aide médicale concrète. Ainsi, plus de 1,2 million de consultations ont été réalisées en 2010 et

63500 personnes ont été admises dans des hôpitaux MSF.

## A Genève aussi

Le 3 juillet 1981, la section suisse a été créée à Genève. Dans un premier temps, il s'agissait de récolter des fonds et de recruter du personnel médical pour les missions gérées depuis Paris. Mais, en 1984, MSF-Suisse lance sa première mission au Cameroun. Trente ans après sa fondation, l'organisation compte plus de 140 salariés à son siège genevois et envoie chaque année des centaines d'expatriés sur le terrain.

Grâce au soutien de Swatch Group, MSF a travaillé sur un projet d'installation vidéo et photos originales: par le biais

d'un montage d'images et de films d'archives, quatre décennies d'histoire défilent sous les yeux des visiteurs. Une partie de l'exposition «Des actes à la parole» présente également l'actualité de l'association, avec un accent mis sur les projets à Dadaab (Kenya) et en Somalie. Une manière de se souvenir des victimes silencieuses de certaines tragédies, mais aussi de rendre hommage à ceux qui, à l'instar de MSF, ont agi et pris la parole pour venir en aide aux plus vulnérables.

Lieu: à la Cité du Temps, sur le Pont de la Machine, en plein cœur de Genève.

Dates: du 3 décembre 2011 au 8 janvier 2012 de 9 à 18 heures.